



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmansdorf Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißgig

Im Überblick

Freiwillige Feuerwehr Wallroda informiert	Seite 2
Hatte Liegau eine dritte Mühle?	Seite 3
Ein Arnsdorfer Kolonialkrieger	Seite 4
„Wasser matsch“	Seite 4
Tipps & Termine	Seite 6
Kleinanzeigen	Seite 6

Besuchen Sie unsere Homepage
www.die-radeberger.de

Erfolgreiche Saison 2017/18 für die Mannschaften des SV Liegau-Augustusbad 1951 e.V.

Liegauer Frauen holen das Double mit Meisterschafts- und Pokalsieg 2018



Der 6. Anlauf unserer Frauenmannschaft in der Kreisliga des Westlausitzer Fußballverbandes war endlich erfolgreich. Erstmals in der Saison 2012/2013 in dieser Spielklasse angetreten, konnten die Frauen bis 2017 vier Vizemeistertitel und einen Bronzerang verbuchen. Dieses Jahr wurde nun im Juni der Kreismeistertitel gefeiert. Mit dem Gewinn des Kreispokals eine Woche nach der erfolgreichen Meisterschaft beholten sich unsere Frauen nochmals. Ihnen gelang die erfolgreiche Pokalverteidigung vom Vorjahr und somit stehen nun 3 Kreispokalsiege nach 2011 und 2017 in der Erfolgsbilanz für unseren Verein.

Erfolg in der untersten Spielklasse, genauso wie die Bereitschaft nach einem langen Arbeitstag und neben den familiären Verpflichtungen sich dem abendlichen Training zu stellen. Familie und Beruf stehen nun mal vor der schönsten Nebensache der Welt, dem Fußball. Da unsere Mannschaft ein Durchschnittsalter von 32 Jahren präsentiert, werden wir dieses Jahr von unserem Aufstiegsrecht in die Kreisliga keinen Gebrauch machen. Wie heißt es so schön: „Schuster bleib bei deinen Leisten“. Nächstes Jahr möchten wir wieder ganz oben stehen, um dann den Schritt zurück in die Kreisliga zu wagen. Dafür sind junge und auch erfahrene Spieler, die mit uns diesen Weg bestreiten wollen, gern willkommen.

Nachwuchs beständig und mit Perspektive

Mit Nachwuchsteams in den Altersklassen F- bis C-Junioren sind wir in der zu Ende gegangenen Saison im Westlausitzer Fußballverband gestartet. Die F1-Junioren sicherten sich einen tollen fünften Platz in ihrer Staffel der Meisterrunde, womit unsere Talente in der Endabrechnung das neunbeste Team von 62 im Westlausitzer Fußballverband waren. Die F2 schloss ihre Staffel auf Platz 6 und somit als beste F2 ab.



Staffelsieg in der Kreisliga für unsere Männer

Ungeschlagen mit 17 Siegen, 3 Unentschieden und 13 Punkten Vorsprung waren auch die Männer in dieser Saison erfolgreich. Mannschaftliche Geschlossenheit auf und neben dem Platz und ein erfahrener Trainer sind die einfache Basis für den



Optik

Augenprüfung • Brillen • Kontaktlinsen • Berufs- und Sportoptik

Augenoptik & Hörgeräteakustik ENGLERT

Inhaber Jan Helas

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9-18 Uhr, Samstag 9-12 Uhr

Akustik

Hörprüfung • Hörgeräte • Gehörschutz

Dresdner Str. 3 | 01454 Radeberg | Tel./Fax (03528) 44 34 05 | www.augenoptik-englert.de

Neben den großen Vereinen Budissa Bautzen und Einheit Kamenz war der SV Liegau-Augustusbad ebenfalls mit 3 Mannschaften in der Altersklasse der E-Jugend im Punktspielbetrieb vertreten. Während die Saison für unsere E3-Junioren vor allem dem Lernprozess und Erfahrungsgewinn diente, belegten unsere E2-Junioren einen hervorragenden fünften Platz in der Meisterrunde der Kreisliga. Mit dieser sehr beachtlichen Leistung sind unsere jungen Spieler die beste E2 des Kreises. Mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung gelang den jungen Kickern der E1 souverän der Meisterschaftstitel in der Kreisoberliga. Bis auf ein Unentschieden verließen die Jungs immer als Sieger den Platz.

Die D-Junioren belegten am Ende der Saison einen soliden Mittelfeldplatz in der Kreisliga. In der neuen Spielsaison werden wir mit einer zweiten Mannschaft in dieser Altersklasse am Punktspielbetrieb teilnehmen. In der Altersklasse der C-Junioren bildeten die Liegauer Jungs eine Spielgemeinschaft mit dem TSV Wachau. Sie beendeten die Saison mit dem achten Tabellenplatz in der Kreisliga. In der kommenden Saison möchte der SV Liegau-Augustusbad nach langer Zeit wieder mit einer eigenen B-Junioren-Mannschaft an den Start gehen. Nicht zu vergessen sind noch unsere Bambinis, die unter der Anleitung erfahrener Männerspieler die ersten Schritte auf dem Fußballfeld wagen. Hier stehen Spaß und Spiel altersgerecht im Vordergrund. Schon im Alter von 4-5 Jahren kann man bei uns das Fußballspielen erlernen. Mit unserer Nachwuchsarbeit wollen wir weiterhin gemeinsam dafür sorgen und daran arbeiten, dass ein Teil der jungen Spieler bis an den eigenen Männerbereich herangeführt werden kann.

Ü50 Senioren mit 2. Platz in der Stadtliga Dresden

Bei ihrem Debüt im Punktspielbetrieb waren auch unsere gestandenen Jahrgänge erfolgreich. Die Heimspiele am Freitagabend unter der fachkundigen Beobachtung unserer Veteranen sind eine Bereicherung für unser Vereinsleben. Die Mannschaft hat sich ein großes Ziel für die nächste Saison selbst vorgegeben: Aufstieg in die Stadtliga.

Trainingszeiten SV Liegau-Augustusbad

F-Jugend	Mi, Fr	17:00 - 18:30 Uhr
E-Jugend	Mo, Mi, Fr	17:00 - 18:30 Uhr
D-Jugend	Di, Do	17:30 - 19:00 Uhr
B-Jugend	Di, Do	17:30 - 19:00 Uhr
Frauen	Mi	18:30 - 20:00 Uhr
Männer	Di, Do	19:00 - 20:30 Uhr



Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf	Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	Mo., Di., Do.: 19,00 Uhr bis zum nächsten Tag 7,00 Uhr Mi., Fr.: 14,00 Uhr bis zum nächsten Tag 7,00 Uhr Sa, So: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)	
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/Feuerwehr	

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

21./22.07.	Herr Dr. Pfennig, Arnsdorf, Breitscheidstraße 3	Tel. 035200/231 50
28./29.07.	Frau Dr. Marzinek, Feldschlößchen, An der Knorpelschänke 1	Tel. 03528/44 38 00

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

21.07.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/45 268
22.07.	Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201/70 011
23.07.	Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 27 70
24.07.	Mohren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35
25.07.	Löwen-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 22 28
26.07.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/58 915
27.07.	Vital Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/59 915

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So., ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

20.07. - 27.07. Frau DVM Tomeit, Wallroda
Tel. 035200 / 241 35 od. 0171 / 577 63 77

27.07. - 03.08. Herr DVM Jakob, Radeberg
Tel. 03528 / 44 74 57 oder 0171 / 814 77 53

Für die Bereiche Dresden-Nord, Langebrück, Weixdorf, Ottendorf-Okrilla, Radeberg

werkt. 19.00-6.00 Uhr u. feiertags Sa., So. ganztägig

Notdienst nur nach telef. Anmeldung unter Tel. 035201/730-0

20.07. - 27.07. TÄ Julia Böhme (Tierarztpraxis)

27.07. - 03.08. TÄ Dorothea Trepte (Tierarztpraxis)

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
 Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
 Tel. 035973-2830

BEILAGENHINWEIS

Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilage:
Euronics XXL Frequenz Radeberg

Elefant macht Aktion

Mineralstoffanalyse

Von Aluminium bis Zink - Mineralstoffe, Spurenelemente und Schwermetalle analysieren. Verzehrbaren Sie gleich Ihren persönlichen Termin unter 03528-447811 oder melden Sie sich bei uns in der Apotheke an.

Elefanten in Radeberg ELEFANTEN APOTHEKE

Apotheker Thomas Lappé
 Röhlerstraße 1 · 01454 Radeberg
 Telefon: 03528-447811
 Telefax: 03528-447809
 E-Mail: EARD@apofant.de
 Internet: www.apofant.de
 Unsere Öffnungszeiten:
 Mo-Fr: 8-19 Uhr · Sa: 8-13 Uhr
 ☺ eleanor.apotheke.radeberg

15% Rabatt-Gutschein*

Einzulösen beim Einkauf in Ihrer **Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg**

*Aktion Produkt über 10,00 € (Umsatzsteuerbefreit), Zuzahlung, nicht bei Aktionen, Sonderaktionen und anderen Aktionen. Nicht bei anderen Aktionen. Nur auf Lagerware und Original-Produkte. Gutschein löst keine Ansprüche auf und ist nicht übertragbar.

Gültig bis 28.07.2018